

指 す だ け

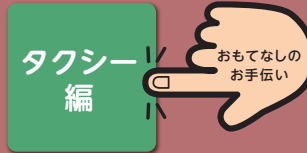
会 話 ナ ビ



外国語に不自由なため
このシートを利用してお話をさせていただきます。

- 韓** 외국말을 잘 모르기 때문에 이 카드를 사용하여 말씀 드리겠습니다.
- 簡** 由于外语不通, 请让我用这张纸跟您说话。
- 繁** 由于外語不通, 請讓我用這張紙跟您說話。
- 英** I don't speak foreign languages well, so I'd like to use these cards to serve you.

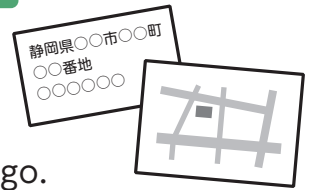
韓 韓国語 **簡** 中国語(簡体字) **繁** 中国語(繁体字)(台湾・香港) **英** 英語



乗車時

目的地の名称か住所をみせてください

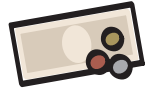
- 韓** 목적지 명칭이나 주소를 보여주시겠습니까?
- 簡** 请给我看一下目的地的名称和地址。
- 繁** 請給我看一下目的地的名稱和地址。
- 英** Please tell me the name or the address of the place you'd like to go.



ご案内

目的地までの料金はおおよそ 円くらいです

- 韓** 목적지까지의 요금은 약 엔 정도입니다.
- 簡** 到目的地的车费大概需要 日元。 ~1,000 1,000~2,000 2,000~3,000
- 繁** 到目的地的車費大概需要 日圓。 3,000~4,000 4,000~
- 英** It costs about yen to get to your destination.



目的地までの所要時間はおおよそ 分くらいです

- 韓** 목적지까지의 소요 시간은 약 분 정도입니다.
- 簡** 到目的地大概需要 分钟。
- 繁** 到目的地大概需要 分鐘。
- 英** It takes about minutes to get to your destination.



10 20 30 40 50 60~

※交通事情により申し上げる料金と時間は実際のもの
と異なる場合があります

- 韓** 교통 상황에 따라 말씀 드린 요금과 시간은 실제와 다를 경우가 있습니다.
- 簡** 由于各种交通情况, 上述金额和时间会有所变动。
- 繁** 由于各種交通情況, 上述金額和時間會有所變動。
- 英** The estimated fare and time are not always consistent with the actual results depending on traffic conditions.

네
是。
是。
YES



아니요
不是。
不是。
NO

午前
 오전
 上午
 上午
 A.M.

午後
 오후
 下午
 下午
 P.M.



時

시
点
點
hour

分

분
分
分
minute

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



静岡銀行

乗車中

渋滞しているため、ルートをかえてもよろしいでしょうか？

- 韓 차가 밀립니다. 다른 길로 가도 괜찮겠습니까?
 簡 由于交通堵塞, 可以走別的路嗎?
 繁 由于交通堵塞, 可以走別的路嗎?
 英 May I take alternative route to avoid traffic congestion?



時間短縮のため、有料道路を使用しますか？

- 韓 시간 단축을 위해, 유료도로를 사용하시겠습니까?
 簡 为了縮短時間, 可以走收費公路嗎?
 繁 為了縮短時間, 可以走收費公路嗎?
 英 Would you like to use a toll road to save the time?

トラブルが発生しました

- 韓 트러블이 발생했습니다.
 簡 發生了麻煩事。
 繁 發生了麻煩事。
 英 There is something wrong with the car.



少々お待ちください

- 韓 잠시만 기다려 주십시오.
 簡 请稍等一下。
 繁 請稍等一下。
 英 Just a moment, please.

別のタクシーにお乗り換えください

- 韓 다른 택시로 갈아타 주십시오.
 簡 請坐別的出租車。
 繁 請坐別的計程車。
 英 Please take another taxi.



到着時

到着しました、料金はメーターをご覧ください

- 韓 도착했습니다. 요금은 미터기를 보십시오.
 簡 到了, 車費請看計程器。
 繁 到了, 車費請看計程器。
 英 We have arrived. Please check out the meter.



お支払いは日本円をお願いします

- 韓 지불은 일본 엔으로 해 주십시오.
 簡 請用日元支付。
 繁 請用日圓支付。
 英 Payment can be made in Japanese yen.



カードについて

クレジットカードもご利用できます

- 韓 신용카드도 이용하실 수 있습니다.
 簡 可以使用信用卡。
 繁 可以使用信用卡。
 英 We also accept credit cards.



※ただし海外発行のカードは使えない場合もあります

- 韓 다만, 해외 발행 카드는 사용하지할 수 없는 경우도 있습니다.
 簡 ※但在海外發行的卡, 有時不能用。
 繁 ※但在海外發行的卡, 有時不能用。
 英 *Some of the foreign issued cards may not be acceptable.



別料金

割増料金がかかります

- 韓 할증요금이 붙습니다.
 簡 增收費用
 繁 增收費用
 英 Additional fare is required.



夜 時から翌朝 時までのご乗車

- 韓 밤 시부터 다음날 아침 시까지의 승차
 簡 晚上 点到次晨 点乘车
 繁 晚上 點到次晨 點乘車
 英 From P.M. to A.M.



別料金がかかります

- 韓 별도요금이 붙습니다.
 簡 另外收費
 繁 另外收費
 英 Extra fee is required.

有料道路を使う

- 韓 유료도로를 사용한다.
 簡 使用收費公路時
 繁 使用收費公路時
 英 The use of a toll road

有料道路料金が実費で別途必要

- 韓 유료도로 요금을 미터기에 표시된 요금과는 별도로 지불하셔야 합니다.
 簡 由于收費公路的費用由司機暫時負擔, 所以還要另外收取。
 繁 由于收費公路的費用由司機暫時負擔, 所以還要另外收取。
 英 You will be required to pay the actual toll.



迎車料金がかかります

- 韓 콜택시는 콜비가 붙습니다.
 簡 需要另外收取迎接費
 繁 需要另外收取迎接費
 英 Extra fee is required to have a taxi pick you up.

別途 円が必要

- 韓 별도로 엔을 지불하셔야 합니다.
 簡 另外收 日元。
 繁 另外收 日圓。
 英 An extra yen is required.